

DES CHANSONS POUR ACCOMPAGNER L'APPRENTISSAGE  
OU LA SENSIBILISATION À LA LANGUE RÉGIONALE SOUS TOUTES SES FORMES  
(DIALECTES ALSACIENS ET ALLEMAND STANDARD) DE LA MATERNELLE AU CYCLE 3.

# KROCK

AUF DEUTSCH  
ÛF ELSASSISCH



# KROCK

EN FRANÇAIS

NICOLAS FISCHER

Version française également disponible pour les classes partenaires de l'espace du Rhin supérieur

# KROCK

AUF DEUTSCH  
ÛF ELSASSISCH



# CROCK

EN FRANÇAIS

NICOLAS FISCHER

Des chansons pour accompagner l'apprentissage ou la sensibilisation à la langue régionale sous toutes ses formes (dialectes alsaciens et allemand standard) de la maternelle au cycle 3.

Version française également disponible pour les classes partenaires de l'espace du Rhin supérieur.



### **KROCK - CROCK**

Un album de Nicolas Fischer  
& Dominique Lô.

Exploitation pédagogique : l'équipe  
des conseillers pédagogiques en  
langues vivantes du Bas-Rhin.

**OUVRAGE RÉALISÉ  
PAR RÉSEAU CANOPÉ -  
DT GRAND EST**

**Suivi de projet**  
Jacques Speyser  
**Mise en pages**  
Laurent Lê

© Rectorat de l'académie de  
Strasbourg - 2021  
Tous droits de traduction, de repro-  
duction et d'adaptation réservés  
pour tous pays.  
Reproduction autorisée pour un  
usage pédagogique en classe.

## **KROCK - CROCK**

### **CHANSONS, TEXTES, CLIPS ET PISTES D'EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE**

Dans les pages qui suivent, cliquer sur les liens pour accéder aux chansons  
et aux clips des chansons, ou utiliser le QR-code associé (connexion internet  
requis)

#### **KROCK AUF DEUTSCH**

- 06 01 DAS KROKODIL
- 07 02 ALLE SIND DABEI
- 08 03 WAS MACHST DU GERN?
- 09 04 DU BIST MEIN FREUND
- 10 05 SAG ES MIR
- 11 06 ICH GLAUB', ICH BIN KRANK
- 12 07 DER MONDMANN
- 13 08 SCHULHOF ROCK'N'ROLL
- 14 09 WAS IST DA DRIN?
- 15 10 WAS IST DENN DAS?
- 16 11 WAS ZIEH' ICH HEUTE AN?
- 17 12 ICH HABE MEINE BRILLE VERLOREN
- 18 13 BIS BALD

#### **KROCK ÛF ELSASSISCH**

- 20 01 'S KROKODIL
- 21 02 ÀLLI SÌN SCHÙN DO
- 22 03 WÀS MÀCHSCH DÜ GARN?
- 23 04 ICH HÄTT SO GARN
- 24 05 SÄÄ MÌR'S JETZ
- 25 06 ICH GLÀÀB, ICH BÌN KRÀNK
- 26 07 SCHÛLHOFT ROCK'N'ROLL

- 27 08 WÀS ÌSCH DO DRÌN?  
28 09 WÀS ÌSCH DANN DÌS?  
29 10 WÀS ZIEH ICH DANN HIT ÀN?  
30 11 ICH HÀB SCHÙN WÌDDER D'BRILL' VERLORE  
31 12 BÌS BÀL

### CROCK EN FRANÇAIS

- 34 01 LE CROCODILE  
35 02 BONJOUR LES AMIS  
36 03 ALLEZ, DIS-MOI  
37 04 TOI, MON AMI  
38 05 QUI ES-TU ?  
39 06 JE NE ME SENS PAS BIEN  
40 07 JEAN DE LA LUNE  
41 08 ON CHANTE TOUS CE ROCK'N'ROLL  
42 09 DANS MON CHAPEAU  
43 10 JE NE SAIS PAS  
44 11 AVANT DE SORTIR  
45 12 SANS MES LUNETTES  
46 13 À BIENTÔT

Chansons interprétées par :  
Nicolas Fischer, Dominique Lô,  
Eliote Fischer-Hubsch & Anna  
Fischer-Hubsch

Krock est un album trilingue :  
allemand, alsacien et français.

Album réalisé à la demande  
du Rectorat de l'académie de  
Strasbourg et financé par le Fonds  
Commun Langue et Culture  
Régionale abondé par l'État, la  
Région Grand Est et la Collectivité  
européenne d'Alsace.

Un grand merci à Dominique  
Drouard et au Rectorat de l'aca-  
démie de Strasbourg pour leur  
confiance renouvelée.  
Un grand merci à Martine Muller, à  
Laurence Zeiter, à Yves Rudio et à  
Yannick Vonau pour leur relecture  
attentive et leurs conseils avisés.  
Merci à Manon Fontaine pour la  
capture du crocodile !  
Merci à l'équipe des conseillers  
pédagogiques en langues du  
département du Bas-Rhin pour sa  
précieuse contribution.  
De rien... ;-)

**TOUTES LES CHANSONS SONT DISPONIBLES SOUS  
FORME DE CLIPS ICI :**

[www.youtube.com/channel/UC0ycAo7\\_dGh-i8aWD\\_GchHw](http://www.youtube.com/channel/UC0ycAo7_dGh-i8aWD_GchHw)



Clips réalisés par Iconopix

**TOUTES LES CHANSONS SONT À ÉCOUTER  
GRATUITEMENT ICI :**

[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)

**INFOS & QUESTIONS**

[nicolas.fischer@ac-strasbourg.fr](mailto:nicolas.fischer@ac-strasbourg.fr)

# KROCK

Cet outil a été produit avec les concours financiers de la Collectivité européenne d'Alsace, de la Région Grand Est et de l'État, dans le cadre de la politique régionale plurilingue dans le système éducatif en Alsace qu'ils mènent ensemble.

Cette politique repose sur l'apprentissage d'une part du français et d'autre part de la langue régionale d'Alsace sous ses deux formes : l'allemand standard et les dialectes pratiqués en Alsace. Elle doit permettre à chaque habitant du territoire alsacien d'avoir conscience de son appartenance historique, géographique et culturelle à l'espace franco-germano-suisse du Rhin supérieur, d'avoir accès à une offre scolaire permettant de viser un bilinguisme, puis un plurilinguisme opératoire.

Par ailleurs, le renforcement et la valorisation des compétences en langue régionale d'Alsace permettent une mobilité plus aisée ainsi qu'une employabilité transfrontalière.

# KROCK



# AUF DEUTSCH

NICOLAS FISCHER



# Das Krokodil

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Das Krokodil mag keine Schokolade.  
Das Krokodil mag keine Marmelade.

Das Krokodil frisst lieber dich und mich.  
Krock, krock, krock!  
Das Krokodil frisst lieber dich und mich.  
Krock, krock, krock!

Das Krokodil mag keinen Apfelkuchen.  
Das Krokodil mag keinen Pflaumenkuchen.  
REFRAIN

Krock, krock, krock!  
Krock, krock, krock!

Das Krokodil hat so gern nette Mädchen.  
Das Krokodil hat so gern nette Jungen.

Das Krokodil hat uns gern, dich und mich.  
Krock, krock, krock!  
Das Krokodil, das frisst uns deshalb nicht.  
Krock, krock, krock! (2x)

Zeichne hier dein Krokodil!



<https://youtu.be/vWG1Ujtczw0>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Transformer le texte en remplaçant les aliments que le crocodile ne mange pas.
- Illustrer le texte pour en assurer la compréhension.
- Produire des dialogues autour de la thématique avec des formulations comme :
  - Was magst du essen / trinken? Ich esse gern..., und du?
  - Was mag das Krokodil? Und du? Ich mag...
  - Was frisst der Affe / die Kuh (gern)? (régime alimentaire des animaux)
- Distinguer *essen* et *fressen*.  
Deux piles de cartes : des animaux et des humains dans la première pile ; des aliments dans la seconde pile.  
Tirer une carte de chaque pile et produire des phrases du type : *Mama isst (nicht) gern Schokolade.*  
*Der Affe frisst (nicht) gern Bananen.*
- À partir des substantifs composés *Apfelkuchen / Pflaumenkuchen (Apfel-Kuchen / Pflaumen-Kuchen)*, inventer d'autres gâteaux (réels ou fantaisistes) en respectant les règles de composition, et les illustrer : *Autokuchen, Affenkuchen, Gummibäarchenkuchen, Blumenkuchen*, etc.





# Alle sind dabei

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Guten Morgen,  
Ein neuer Tag fängt an!  
Guten Morgen,  
Und alle sind dabei.  
Dabei, dabei, dabei.

Welcher Tag ist heute?  
Weißt du es?  
Welcher Tag ist heute?  
Sag es jetzt...  
REFRAIN

Wie'st das Wetter heute?  
Weißt du es?  
Wie'st das Wetter heute?  
Sag es jetzt...

Guten Morgen,  
Ein neuer Tag fängt an!  
Guten Morgen,  
Und alle sind dabei! (2x)  
Dabei, dabei, dabei.  
Dabei.

Wie ist das Wetter  
heute? Male es!



<https://youtu.be/ZUohfws8QXg>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Mettre en œuvre un rituel d'accueil chanté.  
Associer ce rituel à des affichages mis en place par les élèves à tour de rôle pendant le chant.
- Répondre à tour de rôle aux questions posées dans la chanson : *Heute ist Dienstag*, etc. *Die Sonne scheint*. (chant collectif / réponse individuelle).
- Associer des illustrations significatives aux réponses données (affichages, étiquettes).
- Réinvestir les questions dans des activités d'interaction entre élèves.
- Associer un mouvement de balancement en rythme lors de l'écoute de la chanson.
- Repérer le graphème *-ei* ou le phonème associé [ai].
- Compter le nombre d'occurrences du mot *dabei*.
- Trouver d'autres mots commençant par *da-* (*damit*, *dazwischen*, *darum*, *daneben*, etc.) et en identifier le sens.





# Was machst du gern?

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Was machst du gern?  
Nun sag es mir!  
Was machst du gern?  
Nun sing mit mir!  
(2x)

Spielen, singen, tanzen.  
Ja, das alles mach' ich gern.  
Schlafen, träumen, lachen.  
Ja, das alles mach' ich gern.

## REFRAIN

Malen, lesen, schreiben.  
Ja, das alles mach' ich gern.  
Zählen, üben, zeichnen.  
Ja, das alles mach' ich gern.

## REFRAIN

Und du, was machst du gern?  
Male es!



<https://youtu.be/O1eWd6V4q9w>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Produire des dialogues autour de la thématique avec des formulations du type : *Was machst du gern? Ich lese / tanze / spiele gern, und du?*
- Réécrire le texte des couplets en remplaçant le texte original par un texte alternatif imaginé avec ou par les élèves.
- Réécrire le texte avec *Was isst du gern? / Was trinkst du gern?*... en produisant des couplets cohérents avec la question posée.
- Réécrire le texte avec *Zeig es mir!* et mimer chaque situation.
- Réinvestir les formulations du texte en situation d'interaction entre deux élèves (binômes) ou en situation d'interaction entre deux groupes d'élèves.
- Passer au questionnement négatif avec des formulations du type : *Was machst du nicht gern? Ich lese nicht gern.* (en situation d'interaction entre élèves).
- Illustrer les verbes d'action : inviter les élèves à les disposer dans l'ordre de la chanson pour en réaliser une partition illustrée.



# Du bist mein Freund

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Du bist mein Freund.  
Gemeinsam ich und du  
Können wir alles tun.  
Komm mit mir!  
Du bist mein Freund.  
Das ist die Morgenstund'  
Und sie hat Gold im Mund.  
Du und ich... Hand in Hand.

Zukunft bauen wir jetzt,  
Zukunft bauen wir nun.  
Miteinand' du und ich.  
Morgen wird es gescheh'n.  
Morgen wird es passier'n.  
Frieden immer und endlich. ... REFRAIN

Uns're Erd' ist so krank.  
Uns're Erd' ist so müd'.  
Uns're Erd' braucht uns jetzt!  
Komm, wir müssen was tun.  
Komm, wir helfen ihr nun.  
Leider ist es kein Scherz.

REFRAIN + Hand in Hand (7x)  
REFRAIN + Hand in Hand (4x)

Was können Freunde  
miteinander machen?  
Male es!



<https://youtu.be/dmZ0wDLUX8Q>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- À l'oral et/ou à l'écrit, compléter des phrases du type :  
*Freunde können miteinander... tanzen, spielen, etc. (autres verbes d'action).*  
Ces phrases peuvent ensuite être transformées : *Ich spiele mit meinem Freund / mit meiner Freundin.*  
Associer la version française de la chanson "*Toi, mon ami*" pour en créer une version bilingue.
- Faire le lien avec des thématiques d'éducation au développement durable et d'éducation morale & civique.
- Imaginer une chorégraphie intégrant des gestes significatifs, afin de faciliter la compréhension et proposer des interprétations expressives de la chanson.



# Sag es mir

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Hey, wie heißt du?  
Wie alt bist du?  
Wie geht es dir?  
Nun sag es mir!

Ich heiße Anna.  
Ich heiße Anna.  
Und du,  
Wie heißt du? ... REFRAIN

Ich bin schon acht.  
Ich bin schon acht.  
Und du,  
Wie alt bist du? ... REFRAIN

Mir geht es gut.  
Mir geht es gut.  
Und dir,  
Wie geht es dir? ... REFRAIN (2x)

Sag es mir!

Wie siehst du aus?  
Zeichne dein Porträt!



<https://youtu.be/JeI1MtST13k>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Réinvestir les formulations en situation d'échange entre élèves.
- Interpréter la chanson en créant de l'interaction :  
le groupe-classe chante le refrain ; un(e) élève identifié(e) répond aux questions posées.
- Proposer des variantes des formulations, en changeant de personne : présenter sa famille, ses amis...  
*Wie heißt er? Wie alt ist sie? Wie geht es ihm/ihr?*
- Un(e) élève présente son voisin ou sa voisine :  
*Er heißt Tom. Er ist 7 (Jahre alt). Es geht ihm gut. / Sie heißt Lisa. Sie ist 8 (Jahre alt). Es geht ihr gut.*
- Associer un pictogramme à chaque question, sans écrire cette dernière (affichages, étiquettes, trace).  
Réinvestir les formulations à l'aide de ces pictogrammes.
- *Und du - Spiel (activité en relai) : Ich heiße Anna. Und du, wie heißt du?* Le groupe-classe marque les passages de relai par la phrase *Nun sag es mir / uns* qui peut être chantée ou scandée en rythme, pendant que le relai (une balle, un chiffon, une mascotte) passe à l'élève suivant(e).



# Ich glaub', ich bin krank

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Ich glaub', ich bin krank. Ich glaub', ich bin krank.

Ich kann heute nicht zur Schule geh'n.

Ich bleib' lieber hier. Ich kann heut' nicht weg.

Ich bleib' lieber hier. Ich bleib' heut' im Bett.

Mein Kopf tut so weh.

Mein Kopf tut so weh.

Mein Kopf, mein Kopf tut so weh.

Mein Kopf, der tut heut' so weh.

REFRAIN

Mein Bauch tut so weh.

Mein Bauch tut so weh.

Mein Bauch, mein Bauch tut so weh.

Mein Bauch, der tut heut' so weh.

REFRAIN

Mein Rücken tut weh.

Mein Rücken tut weh.

Mein Rücken, mein Rücken tut weh.

Mein Rücken tut heut' so weh.

REFRAIN

Oh la la la la...

Wie siehst du aus,  
wenn du krank bist?  
Zeichne dich!



<https://youtu.be/wsfXC3YYeiE>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer un texte alternatif avec les élèves, en modifiant les parties du corps qui font mal.
- Associer des gestes significatifs pour assurer la compréhension du texte et en proposer une interprétation expressive.
- Transposer le texte à la troisième personne du singulier (ou du pluriel) pour expliquer l'absence d'un(e) élève (ou de plusieurs élèves) lors du rituel de l'appel : *Ich glaube, sie/er ist krank.* / *Ich glaube, sie sind krank.*
- Transformer les phrases du type *Ich bleibe heute im Bett.* => *Heute bleibe ich im Bett.*  
Faire observer l'inversion sujet-verbe.  
Produire d'autres phrases avec *Heute* en position initiale, en respectant l'inversion sujet-verbe.



# Der Mondmann

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Auf seinem einsamen Mond  
Träumt er schon lange davon  
Unter den Menschen zu sein  
Glücklich und nie mehr allein

Und ein Komet fliegt vorbei  
Und schon steigt der Mondmann ein  
Die blaue Kugel erreicht  
Der Mondmann in kurzer Zeit

Aber die Leute hab'n Angst  
Und sie verstehen das nicht  
Ein General sperrt ihn ein  
Aber der Mondmann entwich

Auf seinem einsamen Mond  
Wartet der Mondmann auf dich  
Auf seinem einsamen Mond  
Wartet der Mondmann auf dich

Zeichne hier deinen  
Mondmann!



<https://youtu.be/hxM6hJsDDLQ>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Associer la chanson à l'album *Der Mondmann* de Tomi Ungerer.
- Retrouver l'ordre des couplets ou l'ordre des phrases d'un couplet (reconstituer le texte).
- Identifier puis illustrer chaque étape de l'histoire du *Mondmann*.
- Imaginer des dialogues pour certaines scènes de l'histoire, les rédiger, les mémoriser et les jouer.
- Mémoriser et réciter le texte de la chanson de façon expressive.
- Observer le mot composé *Mond-mann* et créer d'autres personnages imaginaires en respectant les règles de composition : *der Stern-mann*, *der Kuchen-mann*, *der Musik-mann*, *der Wald-mann*, etc., et dessiner ces personnages.
- Imaginer la suite de l'histoire (en allemand ou en français) ... *Wie geht es weiter?*  
Cette suite impliquera personnellement chaque élève car le *Mondmann* l'attend à la fin de la chanson.
- Associer la version française de la chanson "*Jean de la lune*" pour en créer une version bilingue.
- Découvrir l'œuvre de Tomi Ungerer à l'intention des enfants (approche culturelle).



# Schulhof Rock'n'roll

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Ein Schritt rechts, ein Schritt links,  
Rechts und links und noch einmal. (bis)

Das ist der Schulhof Rock'n'roll,  
Und alle hier finden das toll.  
Das ist der Schulhof Rock'n'roll.  
Wenn ich das sing', fühl' ich mich wohl.  
Der Schulhof Rock'n'roll.

Ein Schritt vor und zurück.  
Vorwärts, rückwärts, noch einmal. (bis)

REFRAIN  
Rock'n'roll (4x)

Klatsch, klatsch, klatsch!  
Stampf, stampf, stampf!  
Arme hoch und noch einmal. (bis)

REFRAIN 2x

Wie tanzt man  
Rock'n'roll? Male!



[https://youtu.be/8HDuhkm\\_nsk](https://youtu.be/8HDuhkm_nsk)



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer une chorégraphie en associant des gestes significatifs au texte.
- Faire découvrir la danse rock'n'roll : [https://www.youtube.com/watch?v=\\_VVRyTwicaA](https://www.youtube.com/watch?v=_VVRyTwicaA)
- Étudier le style musical et en proposer des écoutes.
- À propos du rock'n'roll : <https://www.lernhelfer.de/schuelerlexikon/musik/artikel/rock-n-roll>
- À propos d'Elvis Presley : <https://www.helles-koepfchen.de/artikel/2950.html>
- Chanson d'Elvis Presley : [https://www.youtube.com/watch?v=xqBdTn3\\_0Rw](https://www.youtube.com/watch?v=xqBdTn3_0Rw)
- Chanson de Chuck Berry : <https://www.youtube.com/watch?v=T38v3-SSGcM>
- Chanson de Bill Haley : [https://www.youtube.com/watch?v=Ud\\_JZcC0tHI](https://www.youtube.com/watch?v=Ud_JZcC0tHI)
- Chanson de Jerry Lee Lewis : <https://www.youtube.com/watch?v=1dC0DseCyYE>



# Was ist da drin?

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

1, 2, 3, da ist ein Ei. Und was ist da drin?  
Ist's vielleicht ein kleiner Stein?  
Hat das einen Sinn?  
1, 2, 3, da ist ein Ei. Und was ist da drin?  
Ist's vielleicht die Polizei?  
Hat das einen Sinn?

Nein, nein, nein, nein, nein,  
Das hat doch kein'n Sinn!  
Nein, nein, nein, nein, nein.  
Was ist nun da drin?

1, 2, 3, da ist ein Ei. Und was ist da drin?  
Ist's vielleicht ein gelbes Schwein?  
Hat das einen Sinn?  
1, 2, 3, da ist ein Ei. Und was ist da drin?  
Ist's vielleicht 'ne Kugel Eis?  
Hat das einen Sinn?... REFRAIN

1, 2, 3, da ist ein Ei. Und was ist da drin?  
Ist's vielleicht ein Papagei?  
Hat das einen Sinn?... REFRAIN

Ja, ja, ja, ja, ja! Ein Vogel, na klar!  
Ja, ja, ja, ja, ja! Das ist wunderbar! (2x)

Was ist da drin?  
Keine Ahnung!



<https://youtu.be/CPX-PTxK0QM>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer une version alternative du texte en remplaçant le contenu hypothétique de l'œuf.
- Associer des gestes significatifs lors de l'interprétation, élaborer une chorégraphie.
- Faire le lien avec des thématiques du domaine *Questionner le monde* (les ovipares).
- Mettre en place un rituel autour d'un œuf ou de tout autre contenant avec un objet mystère que les élèves doivent deviner en posant des questions fermées. *Ist es ein Tier? Ist es ein Apfel? Ist es grün? Ist es rund?* etc. L'objet mystère sera apporté par l'enseignant(e) ou par un(e) élève qui répondra aux questions posées par le groupe-classe.
- Si la réponse est négative, le groupe reprend en chœur la version scandée ou chantée du premier refrain (en entier ou en partie). Si la réponse est positive, idem avec le dernier refrain.
- Repérer le graphème -ei ou le phonème associé [ai].
- Trouver d'autres mots contenant ce graphème ou ce phonème : en identifier le sens.





# Was ist denn das?

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Was ist denn das?  
 Was ist denn das?  
 Ich weiß es nicht.  
 Kannst du mir es sagen?  
 Was ist denn das?  
 Was ist denn das?  
 Ich weiß es nicht.  
 Ich stell' lieber Fragen!

Ein Kamel oder eine Ziege?  
 Eine Maus oder eine Fliege?  
 Eine Katze, eine Biene?  
 Das Pferd von meiner Cousine?

## REFRAIN

Ein Hund oder der Osterhase?  
 Ein Clown mit seiner roten Nase?  
 Ein Glas oder 'ne Blumenvase?  
 Zeppelin oder Seifenblase?

## REFRAIN 2x

Was ist denn das?  
 Zeichne etwas!  
 Die Klassenkameraden  
 müssen es raten...



<https://youtu.be/O7ZbPSTQJY0>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer un texte alternatif en modifiant les mots. Essayer de créer un réseau de rimes.
- Illustrer les mots du texte.  
Reconstituer l'ordre du texte en disposant les illustrations dans l'ordre de la chanson.
- Mettre en place un rituel autour d'un sac avec un objet mystère que les élèves doivent deviner en posant des questions fermées. *Ist es ein Tier? Ist es ein Apfel? Ist es grün? Ist es rund?* etc.  
L'objet mystère sera apporté par l'enseignant(e) ou par un(e) élève qui répondra aux questions posées par le groupe-classe.  
L'activité peut être ponctuée par une reprise collective du refrain de la chanson (texte scandé ou chanté).
- Repérer et battre la pulsation en la tapant, en marchant, etc.  
L'enseignant(e) baisse le son ; les élèves gardent le rythme ; l'enseignant(e) remonte le son.  
L'objectif est de garder le rythme : répéter l'activité afin d'augmenter le niveau de performance des élèves.  
Cette courte activité peut être menée en guise de recentrage ; elle peut se faire les yeux fermés.



# Was zieh' ich heute an?

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Draußen ist es kalt. Was zieh' ich heute an?  
Draußen ist es kalt. Was zieh' ich heute an?  
Meine bunten Socken und meinen Pulli auch,  
Meine blaue Hose und meinen Mantel drauf.

Draußen fällt der Schnee. Was zieh' ich heute an?  
Draußen fällt der Schnee. Was zieh' ich heute an?  
Meine gelbe Mütze und Handschuhe dazu,  
Meinen braunen Schal und meine Winterschuh'.

Draußen blüht es auf. Was zieh' ich heute an?  
Draußen blüht es auf. Was zieh' ich heute an?  
Meine dünne Jacke, die Hose ganz aus Stoff,  
Meine Ledertasche, die Mütze auf den Kopf.

Draußen ist es warm. Was zieh' ich heute an?  
Draußen ist es warm. Was zieh' ich heute an?  
Meine Sonnenbrille, mein T-Shirt und mein'n Hut,  
Meine kurze Hose, und schon ist alles gut!

Was zieh' ich heute an? (5x)

Zeichne hier deine  
Lieblingskleidung!



[https://youtu.be/kfcFht\\_1pYM](https://youtu.be/kfcFht_1pYM)



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Dessiner quatre personnages habillés selon les indications des quatre couplets.
- Associer les illustrations à chaque couplet.
- Dictée graphique : lire le texte ; les élèves dessinent les vêtements des personnages (compréhension de l'oral).
- Associer aux formulations liées à l'habillement et à la météo dans le cadre d'activités d'interaction langagière.  
*Es schneit. Was ziehst du heute an?*  
Les élèves disposent de deux piles d'illustrations : des indications météorologiques dans la première pile, des habits dans la seconde ; ils tirent une carte de chaque pile et produisent des phrases du type : *Die Sonne scheint: Ich ziehe keinen Mantel an. Es regnet: Ich ziehe einen Mantel an. / Es ist kalt: Ich ziehe einen Mantel an.*
- Repérer la pulsation de la chanson en la frappant, en marchant ou en dansant en rythme.  
Frapper la pulsation (temps fort) ; un groupe d'élèves peut frapper le temps faible (mis en évidence dans ce rythme de type reggae).  
L'objectif est de garder le rythme : répéter l'activité afin d'augmenter le niveau de performance des élèves.  
Cette courte activité peut être menée en guise de recentrage ; elle peut se faire les yeux fermés.



# Ich habe meine Brille verloren

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Ich habe meine Brille verloren.  
Ich seh' nichts mehr!  
Ich seh nichts mehr!  
Ich habe meine Brille verloren.  
Hilf mir doch!  
Hilf mir doch!

Wo sind meine Hefte?  
Wo ist nur mein Stift?  
Sag mir wo das alles ist,  
Denn ich seh' einfach nichts.

## REFRAIN

Wo sind meine Socken?  
Wo ist nur mein Schuh?  
Sag mir wo das alles ist.  
Ich weiß es nicht, und du?

REFRAIN (2x)  
Hilf mir doch!

Augen zu! Male...



<https://youtu.be/NAI1VN7inzk>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer une version alternative du texte en remplaçant les objets perdus.
- Produire et jouer des dialogues avec des formulations du type :  
*Ich habe meinen Farbstift verloren. Wo ist mein Farbstift? / Wo ist er?*  
*Dein Kulli ist in deinem Schulranzen / unter dem Tisch / im Papierkorb.*
- Variantes : *Ist der Radiergummi im Papierkorb? Nein, er ist unter dem Tisch.*
- Imaginer une chorégraphie rythmée sur cette chanson très dansante (avec des gestes significatifs, en respectant le rythme).
- Illustrer les objets perdus : les disposer dans l'ordre d'apparition du texte pour réaliser une partition graphique de la chanson.
- Repérer et battre la pulsation, en la tapant, en marchant, etc.  
L'enseignant(e) baisse le son ; les élèves gardent le rythme ; l'enseignant(e) remonte le son.  
L'objectif est de garder le rythme : répéter l'activité afin d'augmenter le niveau de performance des élèves.  
Cette courte activité peut être menée en guise de recentrage ; elle peut se faire les yeux fermés.



# Bis bald

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Das war ein schöner Tag,  
Und nun ist er zu Ende.  
Wir sagen uns bis bald,  
Und reichen uns die Hände.

Bis bald, bis bald, bis bald!  
Bis bald, bis bald, bis bald!  
Es war so schön sich heut' zu seh'n.  
Wir sagen nun auf Wiederseh'n.  
Bis bald, bis bald, bis bald.  
Bis bald, bis bald, bis bald.

Das war ein schöner Tag,  
Und nun ist er zu Ende.  
Wir sagen uns bis bald,  
Und reichen uns die Hände.

Bis bald, bis bald, bis bald!  
Bis bald, bis bald, bis bald!  
Es war so schön sich heut' zu seh'n.  
Wir sagen nun auf Wiederseh'n.  
Bis bald, bis bald, bis bald!  
Bis bald, bis bald, bis bald!  
Bis bald...

Zeichne hier deine  
schönste Erinnerung!



<https://youtu.be/QWi1aU6AiBc>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Mettre en place un rituel de fin de journée ou de fin de matinée, en guise de retour au calme.
- Associer des gestes significatifs : se serrer la main ; se saluer en agitant la main...
- Repérer le rythme en marchant ou en faisant un mouvement de balancier.
- Combien de fois entend-on la formulation *Bis bald* dans la chanson ? (activité de recentrage, les yeux fermés)
- Compléter des phrases du type : *Es war so schön zu ... spielen / tanzen / singen* ou autres verbes d'action.
- Faire observer la prononciation [t] de la consonne finale -d de "*Bis bald*".
- Trouver d'autres exemples de consonnes finales sourdes (non sonores) : *Abend* [t] - *Bad* [t] - *Bild* [t] - *Freund* [t] - *Hand* [t] - *Kind* [t] - *Land* [t] - *Mond* [t] - *rund* [t] ; *Dialog* [k] - *Tag* [k] - *Weg* [k] - *Zug* [k] ; *lieb* [p] ; *brav* [f], etc.
- Associer à la version française "*À bientôt*" pour conclure une journée de rencontre avec les partenaires allemands.

# KROCK



# UF ELSASSISCH

NICOLAS FISCHER



# 's Krokodil

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Ja, 's Krokodil, dïs het d'Äpfel nît garn.  
Ja, 's Krokodil, dïs het d'Kîrsche nît garn.

Ja, 's Krokodil, dïs frasst ùns dich ùn mich.  
Krock, krock, krock.  
Ja, 's Krokodil, dïs frasst ùns dich ùn mich.  
Krock, krock, krock.

Ja, 's Krokodil, dïs het Kùche nît garn.  
Ja, 's Krokodil, dïs het Nüdle nît garn.

## REFRAIN

Krock, krock, krock.  
Krock, krock, krock.

Ja, 's Krokodil frasst doch ken bràvi Määde.  
Ja, 's Krokodil frasst doch ken bràvi Bùwe.

Ja, 's Krokodil, dïs het ùns doch so lieb.  
Krock, krock, krock.  
Ja, 's Krokodil, dïs frasst ùns hit jetz nît.  
Krock, krock, krock. (2x)

Wie sieht din Krokodil üs?



<https://youtu.be/T83ENHRbbnY>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Transformer le texte en remplaçant les aliments que le crocodile ne mange pas.
- Illustrer le texte pour en assurer la compréhension.
- Imaginer des dialogues autour de la thématique avec des formulations comme :
  - *Wàs asch dü garn? / Wàs trinksch dü garn? Ich ass garn ..., ùn dü?*
  - *Wàs het 's Krokodil garn? Ùn dü? Ich hàb garn ...*
  - *Wàs frasst de Àff / d' Kùh (garn)? (régime alimentaire des animaux)*
- Distinguer asse / frasse  
Constituer 2 piles de cartes : des images d'animaux et d'humains dans la première pile, des images d'aliments dans la seconde pile ; piocher une carte de chaque pile et produire des phrases du type :  
*Mama asst (nît) garn Schokolà. De Àff frasst (nît) garn Banane.*



# Àlli sìn schùn do

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Gùte Morje,  
Àlli sìn schùn do.  
Gùte Morje,  
Àlli sìn so froh.  
So froh, so froh, so froh!

Weller Dàà ìsch hit?  
Ja, wääsch dü dïs?  
Weller Dàà ìsch hit?  
Ja, sää's doch jetz...  
REFRAIN

Wie ìsch's Watter hit?  
Ja, wääsch dü dïs?  
Wie ìsch's Watter hit?  
Ja, sää's doch jetz...

Gùte Morje,  
Àlli sìn schùn do.  
Gùte Morje,  
Àlli sìn so froh. (bis)  
So froh, so froh, so froh,  
So froh!

Wie ìsch's Watter hit?



<https://youtu.be/wMwcExZvdwo>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Mettre en place un rituel d'accueil chanté.  
Associer ce rituel à des cartes-images présentées par les élèves à tour de rôle pendant la chanson.
- Répondre à tour de rôle aux questions posées dans la chanson : *Hit ìsch Sùndàà*, etc. *D'Sùnn schient*.  
(chant collectif et réponse individuelle)
- Associer des illustrations significatives aux réponses données (affichages, étiquettes).
- Réinvestir les questions posées dans le cadre d'activités d'échange entre élèves.
- Associer un mouvement de balancement en rythme lors de l'écoute de la chanson.
- Compter le nombre d'occurrences du mot *froh*.





# Wàs màchsch dü garn?

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Wàs màchsch dü garn?  
Hop, sää m'r 's jetz!  
Wàs màchsch dü garn?  
Komm, sìng doch mìt!  
(2x)

Spiele, sìnge, dänze,  
Ja, dìs àlles màch ich garn!  
Schlofe, träme, làche,  
Ja, dìs àlles màch ich garn!

## REFRAIN

Mole, lase, schriewe,  
Ja, dìs àlles màch ich garn!  
Zähle, ìewe, zächne,  
Ja, dìs àlles màch ich garn!

## REFRAIN

Ùn dü, wàs màchsch dü garn?



<https://youtu.be/5vvAjWmczh4>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Imaginer des dialogues autour de la thématique avec des formulations comme : *Wàs màchsch dü garn? Ich las garn. / Ich dänz garn. / Ich spiel garn, ùn dü?*
- Réécrire le texte des couplets en remplaçant le texte original par un texte alternatif imaginé avec ou par les élèves.
- Réécrire le texte avec *Wàs asch dü garn? Wàs trinksch dü garn?*... et produire des couplets correspondant à la question posée.
- Réécrire le texte avec *Zäj es mìr!*
- Réinvestir les formulations du texte en situation d'interaction entre élèves (binômes) ou en créant des interactions entre deux groupes d'élèves.
- Utiliser le questionnement négatif avec des questions du type : *Wàs màchsch dü nìt garn? Ich las' nìt garn.* Recourir à ces formulations en situation d'échange entre élèves.
- Illustrer les verbes d'action : inviter les élèves à disposer ces cartes-images dans l'ordre de la chanson pour en réaliser une partition illustrée.



# Ich hätt so garn

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Ich hätt' sò garn  
Dàss m'r àlli mìtnànd  
Ja andlich Händ ìn Händ  
Vorwärts geh'n.  
Ich hätt' sò garn  
Dàss m'r àm salwe Stràng  
Àlli fescht zieje dràn.  
Ja, d'is hätt'... ich sò garn.

M'r steh'n ùf geje Krièj,  
Geje G'wàlt, geje d'Àngscht.  
Dann es düürt schùn ze làng.  
Hàlte zàmme, ìhr Lit'.  
Màche jetz àlli mìt.  
Ja, es ìsch hìegschti Zit.

## REFRAIN

Ùnsri Ard ìsch so krànk.  
Ùnsri Ard ìsch so mìed.  
Sie steckt dìef ìn de Not.  
Komm, m'r geh'n àlli dràn.  
Komm, m'r halfe au mìt.  
Es ìsch noch nìt ze spot.  
REFRAIN... Ja, so garn! (7x)  
REFRAIN... Ja, so garn! (4x)

Wàs kenne Frìnd  
mìtnànder màche?



<https://youtu.be/KEQd26R3Y7g>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Associer la version française de la chanson "Toi, mon ami" pour en créer une version bilingue.
- Faire le lien avec les thématiques d'éducation au développement durable et d'éducation morale & civique.
- Imaginer une chorégraphie intégrant des gestes significatifs, afin de faciliter la compréhension et proposer des interprétations expressives.



# Sää mìr's jetz

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Hey, wie häsch dü?  
Wie àlt bìsch dü?  
Hey dü, wie geht's?  
Hop, sää mìr's jetz!

Ich bìn de Nico.  
Ich bìn de Nico.  
Ùn dü,  
Wer bìsch dann dü? ... REFRAIN

Sò àlt ward ken Küh!  
Sò àlt ward ken Küh!  
Ùn dü,  
Wie àlt bìsch dü? ... REFRAIN

Mìr geht's so gùt.  
Mìr geht's so gùt.  
Ùn d'r,  
Wie geht's dann d'r?

REFRAIN (2x)  
Sää mìr's jetz!

Wie sìesch dü ùs?  
Mol din Portrait!



<https://youtu.be/xYooxgQsGNA>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Interpréter la chanson en créant de l'interaction :  
la classe chante le refrain ; un(e) élève identifié(e) répond aux questions.
- Réinvestir les formulations en situation d'échange entre élèves.
- Proposer des variantes des formulations en changeant de personne ; présenter sa famille, ses amis :  
*Wie häst er? Wie àlt isch sie? Wie geht's dinem Bàbbe?*
- Un(e) élève présente son voisin / sa voisine. *Er häst Tom. Er isch 5 Johr àlt. Es geht ihm gùt.*
- Associer un pictogramme à chaque question, sans écrire cette question (affichages, étiquettes, trace).  
Réinvestir les formulations à l'aide de ces pictogrammes.
- Ùn dü - Spiel (activité en relai) : *Ich häs Anna. Ùn dü, wie häsch dü?* La classe marque les passages de relai par la phrase 'Hop, sää mìr's jetz!' qui peut être chantée ou scandée en rythme, pendant que le relai (une balle, un chiffon, une mascotte) passe à l'élève suivant(e).



# Ich glààb, ich bìn krànk

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Ich glààb, ich bìn krànk. Ich glààb, ich bìn krànk.

Hit Morje kànn ich in d'Schùl nìt geh'n.

Ich blieb lièwer do, ùnder min're Deck.

Ich blieb lièwer do. Ich blieb hit ìm Bett.

Min' Kopf màcht m'r weh!

Min' Kopf màcht m'r weh!

Min' Kopf, min' Kopf màcht m'r weh!

Min' Kopf màcht m'r hit so weh!

## REFRAIN

Min' Büch màcht m'r weh!

Min' Büch màcht m'r weh!

Min' Büch, min Büch màcht m'r weh!

Min' Büch màcht m'r hit so weh!

## REFRAIN

Min Kritz màcht m'r weh!

Min Kritz màcht m'r weh!

Min Kritz, min Kritz màcht m'r weh!

Min Kritz màcht m'r hit so weh!

## REFRAIN

Oh la la la...

Wie sìesch dü ùs, wenn  
krànk bìsch? Mol dich!



<https://youtu.be/yGKSTYYq5uw>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer avec les élèves un texte alternatif en modifiant les parties du corps qui font mal.
- Associer des gestes significatifs pour assurer la compréhension du texte et en proposer une interprétation expressive.
- Transposer le texte à la troisième personne du singulier (ou du pluriel) pour expliquer l'absence d'un(e) élève (ou de plusieurs élèves) lors du rituel de l'appel : *Ich glààb', sie/er ìsch krànk. / Ich glààb', sie sìn krànk.*



# Schùlhoft Rock'n'roll

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

E Schritt rachts, e Schritt links,  
Rachts ùn links, ùn noch emol! (2x)

Dìs ìsch de Schùlhoft Rock'n'roll.  
Sogàr de Lehrer sìngt lüt nooch.  
Dìs ìsch de Schùlhoft Rock'n'roll.  
Wenn ich dìs sìng, fiehl ich mich wohl.  
De Schùlhoft Rock'n'roll!

E Schritt vor, ùn zerìck.  
Vorwärts, rìckwärts, noch emol! (2x)

REFRAIN

Rock'n'roll (4x)

Mìt de Hand, mìt de Fies,  
D'Arm ìn d'Heh, ùn noch emol! (2x)

REFRAIN 2x

Wie dānzt m'r Rock'n'roll?



[https://youtu.be/\\_bETSqXmkLc](https://youtu.be/_bETSqXmkLc)



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)

## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer une chorégraphie en associant des gestes significatifs au texte.
- Faire découvrir la danse rock'n'roll : [https://www.youtube.com/watch?v=\\_VVRyTwicaA](https://www.youtube.com/watch?v=_VVRyTwicaA)
- Étudier le style musical et en proposer des écoutes.
- À propos du rock'n'roll : <https://www.lernhelfer.de/schuelerlexikon/musik/artikel/rock-n-roll>
- À propos d'Elvis Presley : <https://www.helles-koepfchen.de/artikel/2950.html>
- Chanson d'Elvis Presley : [https://www.youtube.com/watch?v=xqBdTn3\\_0Rw](https://www.youtube.com/watch?v=xqBdTn3_0Rw)
- Chanson de Chuck Berry : <https://www.youtube.com/watch?v=T38v3-SSGcM>
- Chanson de Bill Haley : [https://www.youtube.com/watch?v=Ud\\_JZcC0tHI](https://www.youtube.com/watch?v=Ud_JZcC0tHI)
- Chanson de Jerry Lee Lewis : <https://www.youtube.com/watch?v=1dC0DseCyYE>





# Wàs ìsch do drìn?

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

1, 2, 3, do ìsch e Ej, ùn wàs ìsch do drìn?  
 Ìsch's vellicht e schwärzer Hàhn?  
 Määnsch dïs ìsch do drìn?  
 1, 2, 3, do ìsch e Ej, ùn wàs ìsch do drìn?  
 Ìsch's vellicht e Elefànt? Ja, het dïs e Sìn?

Nä, nä, nä, nä, nä. Dïs het doch ken Sìn!  
 Nä, nä, nä, nä, nä. Wàs ìsch dann do drìn?

1, 2, 3, do ìsch e Ej, ùn wàs ìsch do drìn?  
 Ìsch's vellicht e kläner Bar?  
 Määnsch dïs ìsch do drìn?  
 1, 2, 3, do ìsch e Ej. Ùn wàs ìsch do drìn?  
 Ìsch's vellicht e Dromedar?  
 Ja, het dïs e Sìn? ... REFRAIN

1, 2, 3, do ìsch e Ej, ùn wàs ìsch do drìn?  
 Ìsch's vellicht e Bàbegej?  
 Määnsch dïs ìsch do drìn? ... REFRAIN

Ja, ja, ja, ja, ja!  
 S'ìsch e Bàbegej!  
 Ja, ja, ja, ja, ja!  
 Dïs ìsch ìn dem Ej! (2x)

Wàs ìsch do drìn? Mol's!



<https://youtu.be/gJHQo8ZSyJA>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer une version alternative du texte en remplaçant le contenu hypothétique de l'œuf.
- Associer des gestes significatifs lors de l'interprétation et élaborer une chorégraphie.
- Faire le lien avec des thématiques de *Questionner le monde* (les ovipares).
- Mettre en place un rituel autour d'un œuf ou de tout autre contenant avec un objet mystère que les élèves sont invités à deviner en posant des questions fermées : *Ìsch's e Àpfel? Ìsch's grien? Ìsch's rùnd?*, etc. L'objet à déterminer est apporté par l'enseignant(e) ou un(e) élève qui répond aux questions du groupe-classe. Si la réponse est négative, la classe reprend en chœur la version scandée ou chantée du premier refrain (en entier ou en partie). Si la réponse est positive, idem avec le dernier refrain.
- Trouver d'autres mots intégrant ce graphème ou phonème, et en identifier le sens.



# Wàs ìsch dann dīs?

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Wàs ìsch dann dīs?  
 Wàs ìsch dann dīs?  
 Ich wääss es nìt, àwer's düt mich blöje!  
 Wàs ìsch dann dīs?  
 Wàs ìsch dann dīs?  
 Ich wääss es nìt, ich stell liewer Fröje!

Ìsch's de Ànfàng oder's And?  
 Sìn dīs Fies oder sìn dīs Hand?  
 Ìsch's e Bìer oder e Banan'?  
 So ebs, dīs hàw' ich noch nìe g'sahn!

## REFRAIN

Ìsch's e Gàns, ìsch's e Güggehahn?  
 Wer fährt Velo ùf de Autobahn?  
 Ìsch dīs d'Alice, ìsch dīs 's Wùnderlånd?  
 Ìsch dīs d'Gertrüd ùf de Àchterbahn?  
 REFRAIN (2x)

Wàs ìsch dann dīs?  
 Mol ebs ùn d'àndere  
 mïesse 's rote!



[https://youtu.be/nO-DepV\\_OkU](https://youtu.be/nO-DepV_OkU)



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer un texte alternatif en modifiant les mots, afin de créer un réseau de rimes.
- Illustrer les mots du texte.  
Reconstituer le texte en disposant les illustrations dans l'ordre de la chanson.
- Mettre en place un rituel autour d'un sac avec un objet mystère que les élèves sont invités à deviner en posant des questions fermées. *Ìsch's e Àpfel? Ìsch's grien? Ìsch's rùnd?* etc.
- L'objet à déterminer est apporté par l'enseignant(e) ou un(e) élève qui répond aux questions du groupe.  
L'activité peut être ponctuée par une reprise collective du refrain de la chanson (texte scandé ou chanté).
- Repérer et battre la pulsation (en la tapant, en marchant, etc.).  
L'enseignant(e) baisse le son ; les élèves gardent le rythme ; l'enseignant(e) remonte le son.  
L'objectif étant de garder le rythme, répéter l'activité pour augmenter le niveau de performance des élèves.  
Cette courte activité peut être menée en guise de recentrage ; elle peut se faire les yeux fermés.





# Wàs zieh ich dann hit àn?

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Drüsse ìsch hit kàlt. Wàs zieh' ich dann hit àn?  
 Drüsse ìsch hit kàlt. Wàs zieh' ich dann hit àn?  
 Schùn bi'm erschte Trepfel, do zieh' ich mich schnell àn.  
 's rajt schùn ùf min Kepfel: De Herbscht, der fàngt jetz àn.

Drüsse fàllt hit Schnee. Wàs zieh' ich dann hit àn?  
 Drüsse fàllt hit Schnee. Wàs zieh' ich dann hit àn?  
 Schùn bi d'erschte Flocke, do zieh' ich mich wàrm àn.  
 Ùn màch mich ùf d'Socke, de Winter fàngt jetz àn.

Drüsse blieht's hit ùf. Wàs zieh' ich dann hit àn?  
 Drüsse blieht's hit ùf. Wàs zieh' ich dann hit àn?  
 Schùn bim erschte Blietel, do màch ich d'Armle hoch.  
 Zieh ùf min kleen's Hietel, denn 's Friehjohr ìsch jetz do.

Drüsse ìsch hit wàrm. Wàs zieh' ich dann hit àn?  
 Drüsse ìsch hit wàrm. Wàs zieh' ich dann hit àn?  
 Schùn bi d'erschte Sùnne, do zieh' ich mich schnell üs.  
 Sprìng schnell ìn de Brùnne, de Sùmmer kommt herüs.

Wàs zieh' ich dann hit àn? (5x)

Wàs ziehsch  
 dü garn àn?



[https://youtu.be/-eQWjgFiF\\_U](https://youtu.be/-eQWjgFiF_U)



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Dessiner quatre personnages habillés selon les indications des quatre couplets.
- Associer les illustrations correspondant à chacun des couplets.
- Dictée graphique : lire le texte ; les élèves dessinent les vêtements des personnages (compréhension de l'oral).
- Associer aux formulations liées à l'habillement et à la météo dans le cadre d'activités d'interaction langagière :  
*Es schnejt. Wàs ziehsch dü hit àn?*  
 Les élèves disposent de deux piles d'illustrations : des indications météorologiques dans la première pile, des habits dans la seconde pile ; ils piochent une carte de chaque pile et produisent des phrases du type :  
*D'Sùnne schient: Ich zieh ken Mântel àn. Es rajt: Ich zieh e Rajemântel àn. Es ìsch kàlt: Ich zieh e Wintermântel àn.*
- Repérer la pulsation de la chanson en la frappant, en marchant ou en dansant en rythme.  
 Frapper la pulsation (temps fort).  
 Un groupe d'élèves peut frapper le temps faible mis en évidence dans ce rythme de type reggae.  
 L'objectif étant de garder le rythme, répéter l'activité pour augmenter le niveau de performance des élèves.  
 Cette courte activité peut être menée en guise de recentrage ; elle peut se faire les yeux fermés.



# Ich hàb schùn wìdder d'Brìlle verlore

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Ich hàb schùn wìdder d'Brìlle verlore.  
Ich sieh nix meh. Ich sieh nix meh.  
Ich hàb schùn wìdder d'Brìlle verlore.  
Hesch'se g'sahn? Hesch'se g'sahn?

Wo ìsch mini Hosse?  
Wo sìn mini Strìmpf?  
Ohne Brìlle sieh ich nix!  
Half m'r, wenn's beliebt!

## REFRAIN

Wo ìsch miner Màller?  
Wo ìsch miner Hùnd?  
Ohne Brìlle sieh ich nix!  
Half m'r, wenn's beliebt!

## REFRAIN (2x)

Hesch'se g'sahn?

Màch d'Äuje zü, ùn mol  
ebs!



<https://youtu.be/RjxvyeWPwYE>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer une version alternative du texte en remplaçant les objets perdus.
- Produire et jouer des dialogues avec des formulations du type :  
*Ich hàb mini Fàrbstifte verlore. Wo ìsch miner Fàrbstift / Wo ìsch 'r?*  
*Diner Fàrbstift isch im Schùlersàck. / ùnter'm Tisch. / im Pàpierkorb.*
- Inventer une chorégraphie rythmée sur cette chanson très dansante (avec des gestes significatifs, en respectant le rythme).
- Illustrer les objets perdus : disposer les cartes-images dans l'ordre d'apparition du texte pour réaliser une partition graphique de la chanson.
- Repérer et battre la pulsation (en la tapant, en marchant, etc.).  
L'enseignant(e) baisse le son ; les élèves gardent le rythme ; l'enseignant(e) remonte le son.  
L'objectif étant de garder le rythme, répéter l'activité pour augmenter le niveau de performance des élèves.  
Cette courte activité peut être menée en guise de recentrage ; elle peut se faire les yeux fermés.



# Bis bàl

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

's ìsch g'wann e scheener Dàà,  
 Ùn jetz geht er ze And.  
 M'r sään ùns jetz bis bàl,  
 Ùn gan ùns änfàch d'Hand.

Bis bàl, bis bàl, bis bàl.  
 Bis bàl, bis bàl, bis bàl.  
 Es het mich g'fräjt dich hit ze sahn.  
 So scheene Daj, die het m'r garn.  
 Bis bàl, bis bàl, bis bàl.  
 Bis bàl, bis bàl, bis bàl.

's ìsch g'wann e scheener Dàà,  
 Ùn jetz geht er ze And.  
 M'r sään ùns jetz bis bàl,  
 Ùn gan ùns änfàch d'Hand.

Bis bàl, bis bàl, bis bàl.  
 Bis bàl, bis bàl, bis bàl.  
 Es het mich g'fräjt dich hit ze sahn.  
 So scheene Daj, die het m'r garn.  
 Bis bàl, bis bàl, bis bàl.  
 Bis bàl, bis bàl, bis bàl.  
 Bis bàl.

Wàs màche m'r  
 mìtnànd', wenn m'r ùns  
 wìeder saan?



<https://youtu.be/nRb8olQYXZA>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Mettre en place un rituel de fin de journée ou de fin de matinée, en guise de retour au calme.
- Associer des gestes significatifs : se serrer la main ; se saluer en agitant la main...
- Repérer le rythme en marchant ou en faisant un mouvement de balancier.
- Combien de fois entend-on la formulation *bis bàl* dans la chanson ? (Activité possible de recentrage, yeux fermés)
- Associer à la version française "À bientôt" pour conclure la journée, la semaine, la période...



# KROCK



# EN FRANÇAIS

NICOLAS FISCHER



# Le crocodile

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Le crocodile n'aime pas le chocolat.  
Le crocodile n'aime pas le quinoa.

Le crocodile, il nous croque, toi et moi !  
Croc, croc, croc !  
Le crocodile, il nous croque, toi et moi !  
Croc, croc, croc !

Le crocodile n'aime pas la tarte aux fraises.  
Le crocodile n'aime pas trop les merguez.

## REFRAIN

Croc, croc, croc, croc, croc, croc !

Le crocodile adore les filles sympas.  
Le crocodile adore les gentils gars.

Le crocodile nous aime bien, toi et moi !  
Croc, croc, croc !  
Le crocodile ne nous mangera pas !  
Croc, croc, croc ! (bis)

Dessine ton crocodile ici.



<https://youtu.be/DZsuxAkrjfc>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer une chorégraphie avec des gestes significatifs.
- Transformer le texte en remplaçant les aliments que le crocodile ne mange pas.
- Illustrer le texte pour en assurer la compréhension.
- Produire des dialogues autour de la thématique avec des formulations comme :
  - Qu'est-ce que tu aimes bien manger / boire... ? J'aime bien manger / boire... Et toi ?
  - Qu'est-ce que le crocodile aime bien manger ? Et toi ? J'aime bien...
  - Que mange le singe ? / la vache ? (régime alimentaire des animaux)



# Bonjour les amis

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Bonjour les amis,  
Tout le monde est là ?  
Bonjour les amis,  
Comment ça va ?  
Ça va, ça va, ça va ?

Quel temps fait-il ?  
Le sais-tu seulement ?  
Quel temps fait-il ?  
Dis-le moi maintenant...  
REFRAIN

Quel jour sommes-nous ?  
Le sais-tu seulement ?  
Quel jour sommes-nous ?  
Dis-le moi maintenant...

Bonjour les amis,  
Tout le monde est là ?  
Bonjour les amis,  
Comment ça va ? (2x)  
Ça va, ça va, ça va, ça va ?

Quel temps fait-il  
aujourd'hui ?  
Dessine le temps qu'il fait.



<https://youtu.be/0-Db7UNRpPg>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Mettre en œuvre un rituel d'accueil chanté.  
Associer ce rituel à des cartes-images présentées par les élèves à tour de rôle pendant le chant.
- Répondre à tour de rôle aux questions posées dans la chanson : *Nous sommes mardi*, etc. *Le soleil brille*.  
(chant collectif / réponse individuelle)
- Associer des illustrations significatives aux réponses données (affichages, étiquettes).
- Réinvestir les questions en situation d'interaction entre élèves.
- Associer un mouvement de balancement en rythme lors de l'écoute de la chanson.





# Allez, dis-moi

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Qu'est-ce que t'aimes bien faire ?  
Allez, dis-moi !  
Qu'est-ce que t'aimes bien faire ?  
Chante avec moi !  
(2x)

Moi, j'aime m'amuser  
Avant l'école dès le matin.  
Moi, j'aime discuter  
Ou jouer avec mes copains.

## REFRAIN

Moi, ce que j'adore,  
Ce n'est pas trop travailler.  
Moi, ce que j'adore,  
C'est surtout bien m'amuser.

## REFRAIN

Et toi, qu'est-ce que tu  
aimes bien faire ?  
Dessine ce que tu aimes  
bien faire.



<https://youtu.be/uWIPmod-GLk>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Produire des dialogues autour de la thématique avec des formulations du type : *Qu'est-ce que tu aimes bien faire ? J'aime lire / danser / jouer. Et toi ?*
- Réécrire le texte des couplets en remplaçant le texte original par un texte alternatif imaginé avec ou par les élèves.
- Réécrire le texte avec *Qu'est-ce que tu aimes bien manger / boire ?...* en produisant des couplets conformes à la question posée.
- Réécrire le texte en remplaçant *Allez, dis-moi !* par *Montre-le moi !* et mimer chaque situation.
- Réinvestir les formulations du texte en situation d'interaction entre deux élèves (binômes) ou en situation d'interaction entre deux groupes d'élèves.
- Passer au questionnement négatif avec des formulations du type *Qu'est-ce que tu n'aimes pas faire ? Je n'aime pas lire.* (en situation d'interaction entre élèves)
- Illustrer les verbes d'action : inviter les élèves à disposer les cartes-images dans l'ordre de la chanson pour en réaliser une partition illustrée.



# Toi, mon ami

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Toi, mon ami,  
Viens, donnons-nous la main.  
Prenons le même chemin,  
Et demain...  
Toi, mon ami,  
Ensemble nous irons loin,  
Sans peur du lendemain,  
Et demain... Ce sera bien !

L'avenir nous appartient.  
Nous avons dans nos mains  
Nos rêves et nos destins.  
Nous n'avons plus de larmes.  
Jetez toutes les armes  
Et chantons ce refrain.  
**REFRAIN**

Prenons soin de la terre,  
Des mers et des rivières.  
Prenons le bon chemin.  
Nous n'avons qu'une planète,  
Et demain tout s'arrête,  
Si nous ne faisons rien.

**REFRAIN : Ce sera bien ! (7x)**

**REFRAIN : Ce sera bien ! (4x)**

Qu'est-ce que des  
amis peuvent faire  
ensemble ? Dessine.



<https://youtu.be/EUx43ue0YdM>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- À l'oral et/ou à l'écrit, compléter des phrases du type :  
*Avec mes ami(e)s, j'aime bien jouer / m'amuser / danser, etc. (autres verbes d'action)*  
Ces phrases peuvent ensuite être transformées : *J'aime bien jouer / danser avec mes ami(e)s.*
- Associer la version allemande de la chanson "*Du bist mein Freund*" pour en créer une version bilingue.
- Faire le lien avec des thématiques d'éducation au développement durable et d'éducation morale & civique.
- Imaginer une chorégraphie intégrant des gestes significatifs, afin de faciliter la compréhension, et proposer des interprétations expressives de la chanson.



# Qui es-tu ?

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Comment t'appelles-tu ?  
Dis, comment vas-tu ?  
Et quel âge as-tu ?  
Allez, dis-moi !

J' m'appelle Anna.  
J' m'appelle Anna.  
Et toi ? Quel est ton nom ? ...  
REFRAIN

Moi, j'ai huit ans.  
Moi, j'ai huit ans.  
Et toi ? Quel âge as-tu ? ...  
REFRAIN

Je vais très bien.  
Je vais très bien.  
Et toi ? Comment vas-tu ?  
REFRAIN (2x)

Dis-le moi !

À quoi ressembles-tu ?  
Dessine ton portrait.



<https://youtu.be/TzY1T00QQU0>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Réinvestir les formulations en situation d'échange entre élèves.
- Interpréter la chanson en créant de l'interaction :  
le groupe-classe chante le refrain ; un(e) élève identifié(e) répond aux questions posées.
- Proposer des variantes des formulations, en changeant de personne : présenter sa famille, ses amis...  
*Comment s'appelle-t-il ? Quel âge a-t-elle ? Comment va-t-il / va-t-elle ?*
- Un(e) élève présente son voisin / sa voisine :  
*Il s'appelle Tom. Il a 7 ans. Il va bien. / Elle s'appelle Lisa. Elle a 8 ans. Elle va bien.*
- Associer un pictogramme à chaque question, sans écrire la question (affichages, étiquettes, trace).  
Réinvestir les formulations à l'aide de ces pictogrammes.
- Le jeu "Et toi ?" (activité en relai) : *Je m'appelle Anna. Et toi ? Comment t'appelles-tu ?* Le groupe-classe marque les passages de relai par la phrase "Allez, dis-moi !" qui peut être chantée ou scandée en rythme, pendant que le relai (une balle, un chiffon, une mascotte) passe à l'élève suivant(e).



# Je ne me sens pas bien

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Je ne me sens pas bien, je ne me sens pas bien.

Aujourd'hui, je n'irai pas à l'école.

Je vais rester là, au chaud dans mon lit.

Je vais rester là. Pas d'école aujourd'hui !

J'ai mal à la tête,

J'ai mal à la tête.

J'ai mal, j'ai mal à la tête.

J'ai vraiment mal à la tête.

REFRAIN

J'ai très mal au ventre,

J'ai très mal au ventre.

J'ai mal, j'ai très mal au ventre.

J'ai vraiment très mal au ventre.

REFRAIN

J'ai si mal au dos,

J'ai si mal au dos.

J'ai mal, j'ai très mal au dos.

J'ai vraiment très mal au dos.

REFRAIN

Oh la la la la...

À quoi ressembles-tu  
quand tu es malade ?  
Dessine-toi.



<https://youtu.be/YG6gt5rb3lw>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer un texte alternatif avec les élèves, en modifiant les parties du corps qui font mal.
- Associer des gestes significatifs pour assurer la compréhension du texte et en proposer une interprétation expressive.
- Lors du rituel de l'appel, transposer le texte à la troisième personne du singulier pour expliquer l'absence d'un(e) élève : *Il / elle ne se sent pas bien. Aujourd'hui, il / elle n'ira pas à l'école.*



# Jean de la Lune

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Jean de la Lune s'ennuyait,  
Seul dans sa boule argentée.  
Jean de la Lune s'ennuyait.  
Sur terre il s'amuserait.

Une comète passa.  
Jean se dit : « Et pourquoi pas ? »  
Jean de la Lune s'envola  
Et sur terre il arriva.

Les gens ne comprenaient pas.  
Un général l'enferma.  
Jean réussit à s'enfuir  
Et vers la lune repartit.

Jean de la Lune t'attend,  
Seul dans sa boule d'argent.  
Jean de la Lune t'attend  
Et te sourit gentiment.

Dessine ici  
ton Jean de la Lune.



<https://youtu.be/vCPJ8S3eaDo>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Associer la chanson à l'album *Jean de la Lune* de Tomi Ungerer.
- Retrouver l'ordre des couplets ou l'ordre des phrases d'un couplet (reconstituer le texte).
- Identifier puis illustrer chaque étape de l'histoire de *Jean de la Lune*.
- Imaginer des dialogues pour certaines scènes de l'histoire, les rédiger, les mémoriser et les jouer.
- Mémoriser et réciter le texte de la chanson de façon expressive.
- Imaginer la suite de l'histoire : cette suite impliquera personnellement chaque élève car *Jean de la Lune* l'attend à la fin de la chanson.
- Associer la version allemande de la chanson "*Der Mondmann*" pour en créer une version bilingue.
- Découvrir l'œuvre de Tomi Ungerer à l'intention des enfants (approche culturelle).



# On chante tous ce rock'n'roll

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Vers la droite, vers la gauche.  
Droite, gauche, droite, gauche,  
On y va ! (2x)

On chante tous ce rock'n'roll.  
C'est le nouveau tube de l'école.  
On chante tous ce rock'n'roll.  
Oui, on adore. On chante fort.  
Ce bon vieux rock'n'roll.

En avant, en arrière.  
Avant, arrière, on y va ! (2x)

**REFRAIN**  
Rock'n'roll ! (4x)

Tape des mains, tape des pieds.  
Mains en l'air, oui on y va ! (2x)

**REFRAIN (2x)**

Comment danse-t-on le rock'n'roll ? Dessine.



<https://youtu.be/4mv9c6vd21o>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer une chorégraphie en associant des gestes significatifs au texte.
- Faire découvrir la danse rock'n'roll : [https://www.youtube.com/watch?v=\\_VVRyTwicaA](https://www.youtube.com/watch?v=_VVRyTwicaA)
- Étudier le style musical et en proposer des écoutes.
- À propos du rock'n'roll : <https://www.lernhelfer.de/schuelerlexikon/musik/artikel/rock-n-roll>
- À propos d'Elvis Presley : <https://www.helles-koepfchen.de/artikel/2950.html>
- Chanson d'Elvis Presley : [https://www.youtube.com/watch?v=xqBdTn3\\_0Rw](https://www.youtube.com/watch?v=xqBdTn3_0Rw)
- Chanson de Chuck Berry : <https://www.youtube.com/watch?v=T38v3-SSGcM>
- Chanson de Bill Haley : [https://www.youtube.com/watch?v=Ud\\_JZcC0tHI](https://www.youtube.com/watch?v=Ud_JZcC0tHI)
- Chanson de Jerry Lee Lewis : <https://www.youtube.com/watch?v=1dC0DseCyYE>



# Dans mon chapeau

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

1, 2, 3, qu'est-ce qui se cache  
 Dans mon chapeau ?  
 Un lapin, une limace ou bien un oiseau ?  
 Un cochon ou une vache,  
 Peut-être un chameau ?  
 Un dindon, une bécasse ou même tout un zoo ?

Non, non, non, non, non. Ce n'est pas du tout ça !  
 Non, non, non, non, non. Cherche et tu trouveras !

1, 2, 3, qu'est-ce qui se cache dans mon chapeau ?  
 C'est peut-être un tube de gouache  
 Avec des pinces ?  
 Un cowboy et un Apache qui dansent un tango ?  
 Un cône et sa boule de glace  
 Ou un Esquimau ?...

REFRAIN

1, 2, 3, qu'est-ce qui se cache dans mon chapeau ?  
 C'est peut-être toute une classe  
 Qui ne comprend pas trop ?...  
 REFRAIN (2x)

Qu'est-ce qui se  
 cache dans mon  
 chapeau ? Dessine.



<https://youtu.be/VwMG6cGEmas>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer une version alternative du texte en remplaçant le contenu hypothétique du chapeau.
  - Associer des gestes significatifs lors de l'interprétation ; élaborer une chorégraphie.
  - Mettre en place un rituel autour d'un chapeau ou de tout autre contenant avec un objet mystère que les élèves sont invités à deviner en posant des questions fermées. *Est-ce que c'est un animal ? / une pomme ? / vert ? / rond ?*
  - L'objet mystère est apporté par l'enseignant(e) ou par un(e) élève qui répondra aux questions posées par la classe.
- Si la réponse est négative, le groupe reprend en chœur la version scandée ou chantée du premier refrain (en entier ou en partie). Si la réponse est positive, idem avec le dernier refrain.



# Je ne sais pas

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Je ne sais pas. Je ne sais pas.  
 Mais qu'est-ce que c'est ?  
 J'aimerais tant savoir !  
 Je ne comprends pas.  
 Je ne comprends pas.  
 Mais qu'est-ce que c'est ?  
 C'est quoi cette histoire ?

Un chameau ou un dromadaire ?  
 Ours brun ou bien ours polaire ?  
 Une mouche, un coléoptère ?  
 C'est peut-être tout et son contraire !

## REFRAIN

Un poney ou bien une licorne ?  
 Un guépard ou bien une lionne ?  
 Un chat qui joue du saxophone ?  
 De nos jours, plus rien ne m'étonne !

## REFRAIN (2x)

Dessine ici quelque chose et fais-le deviner à tes camarades de classe.



<https://youtu.be/C2BYj8zDrwM>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer un texte alternatif en modifiant les mots. Essayer de créer un réseau de rimes.
- Illustrer les mots du texte.  
Reconstituer l'ordre du texte en disposant les illustrations dans l'ordre de la chanson.
- Mettre en place un rituel autour d'un sac ou de tout autre contenant avec un objet mystère que les élèves sont invités à deviner en posant des questions fermées. *Est-ce que c'est un animal ? / une pomme ? / vert ? / rond ? Etc.*  
L'objet mystère est apporté par l'enseignant(e) ou par un(e) élève qui répondra aux questions posées par la classe.  
L'activité peut être ponctuée par la reprise chantée ou scandée du refrain de la chanson.
- Repérer et battre la pulsation en la tapant, en marchant, etc.  
L'enseignant(e) baisse le son ; les élèves gardent le rythme ; l'enseignant(e) remonte le son.  
L'objectif étant de garder le rythme, répéter l'activité afin d'augmenter le niveau de performance des élèves.  
Cette courte activité peut être menée en guise de recentrage ; elle peut se faire les yeux fermés.





# Avant de sortir

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Avant de sortir, il faut que je m'habille.  
Il y a de la pluie, à moi de bien choisir.  
Mon bonnet tout gris et mon manteau de pluie.  
Pour être à l'abri, bien sûr, mon parapluie.

Avant de sortir, il faut que je m'habille.  
Dehors il fait froid, à moi de bien choisir.  
Mes chaussettes orange, mon pull et mon manteau,  
Mon bonnet à franges et me voilà très beau !

Avant de sortir, il faut que je m'habille.  
Dehors le jardin commence à bien fleurir.  
Ma petite casquette et mon beau pantalon.  
Et pour faire la fête, bien sûr, mon beau blouson !

Avant de sortir, il faut que je m'habille.  
Aujourd'hui, il fait beau. À moi de bien choisir !  
Je mets mon tee-shirt, mon short et ma casquette,  
Ma paire de lunettes, et me voilà très chouette !

Avant de sortir, il faut que je m'habille. Il faut que je m'habille.  
À moi de bien choisir ! À moi de bien choisir !

Dessine ici ta tenue vestimentaire préférée.



<https://youtu.be/UqG5CKhkBzs>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Dessiner quatre personnages habillés selon les indications des quatre couplets.
- Associer les illustrations à chaque couplet.
- Dictée graphique : lire le texte ; les élèves dessinent les vêtements des personnages (compréhension de l'oral).
- Associer aux formulations liées à l'habillement et à la météo dans le cadre d'activités d'interaction langagière : *Il neige. Comment je m'habille ?*  
Les élèves disposent de deux piles d'illustrations : des indications météorologiques dans la première pile, des habits dans la seconde pile ; ils tirent une carte de chaque pile et produisent des phrases du type : *Le soleil brille : je ne mets pas de manteau. Il pleut : je mets un manteau. / Il fait froid : je mets un manteau.*
- Repérer la pulsation de la chanson en la frappant, en marchant ou en dansant en rythme.  
Frapper la pulsation (temps fort) ; un groupe d'élèves peut frapper le temps faible (mis en évidence dans ce rythme de type reggae).  
L'objectif étant de garder le rythme, répéter l'activité afin d'augmenter le niveau de performance des élèves.  
Cette courte activité peut être menée en guise de recentrage ; elle peut se faire les yeux fermés.



# Sans mes lunettes

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

Quelqu'un aurait vu mes lunettes ?  
Je n'y vois rien. Je n'y vois rien.  
Quelqu'un aurait vu mes lunettes ?  
Je n'y vois rien. Non, vraiment rien !

Je ne trouve plus ma veste.  
Je ne trouve plus mon bonnet.  
Aide-moi à les retrouver.  
Aide-moi, s'il te plaît.

## REFRAIN

Je ne trouve plus ma trousse.  
Je ne trouve plus mon crayon.  
Aide-moi à les retrouver.  
Aide-moi, s'il te plaît.

## REFRAIN (2x)

Non, vraiment rien !

Sais-tu dessiner les  
yeux fermés ? Vas-y !



<https://youtu.be/6Pfw8GbqCq4>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Inventer une version alternative du texte en remplaçant les objets perdus.
- Produire et jouer des dialogues avec des formulations du type :  
*J'ai perdu mes crayons de couleur. Où sont mes crayons de couleur ? / Où sont-ils ?  
Ton stylo est dans le cartable. / sous la table. / dans la corbeille.*
- Variantes : *Est-ce que la gomme est dans la trousse ? Non, elle est sous la table.*
- Imaginer une chorégraphie rythmée sur cette chanson très dansante (avec des gestes significatifs, en respectant le rythme).
- Illustrer les objets perdus : disposer les cartes-images dans l'ordre d'apparition du texte pour réaliser une partition graphique de la chanson.
- Repérer et battre la pulsation, en la tapant, en marchant, etc.  
L'enseignant(e) baisse le son ; les élèves gardent le rythme ; l'enseignant(e) remonte le son.  
L'objectif étant de garder le rythme, répéter l'activité afin d'augmenter le niveau de performance des élèves.  
Cette courte activité peut être menée en guise de recentrage ; elle peut se faire les yeux fermés.



# À bientôt

Musique : Nicolas Fischer & Dominique Lô - Texte : Nicolas Fischer

C'était une belle journée.  
Elle s'achève maintenant.  
Nous allons nous quitter.  
Faisons-le en chantant.

À bientôt, à bientôt,  
À bientôt, à bientôt.  
On a passé de bons moments,  
C'est l'heure de partir à présent.

À bientôt, à bientôt,  
À bientôt, à bientôt.

C'était une belle journée.  
Elle s'achève maintenant.  
Nous allons nous quitter.  
Faisons-le en chantant.

À bientôt, à bientôt,  
À bientôt, à bientôt.  
On a passé de bons moments,  
C'est l'heure de partir à présent.

À bientôt, à bientôt,  
À bientôt, à bientôt. À bientôt...

Dessine ici ton plus  
beau souvenir.



<https://youtu.be/0GvjqpVZHbE>



[www.nicolasfischer.bandcamp.com](http://www.nicolasfischer.bandcamp.com)



## PISTES D'EXPLOITATION

- Mettre en place un rituel de fin de journée ou de fin de matinée, en guise de retour au calme.
- Associer des gestes significatifs : se serrer la main ; se saluer en agitant la main...
- Repérer le rythme en marchant ou en faisant un mouvement de balancier.
- Combien de fois entend-on la formulation *À bientôt* dans la chanson ? (activité de recentrage, les yeux fermés)
- Compléter des phrases du type : *C'était si bien de jouer / chanter / danser ensemble* (ou autres verbes d'action).
- Associer à la version allemande "*Bis bald*" pour conclure une journée de rencontre avec la classe partenaire.

DES CHANSONS POUR ACCOMPAGNER L'APPRENTISSAGE  
OU LA SENSIBILISATION À LA LANGUE RÉGIONALE SOUS TOUTES SES FORMES  
(DIALECTES ALSACIENS ET ALLEMAND STANDARD) DE LA MATERNELLE AU CYCLE 3.  
VERSION FRANÇAISE ÉGALEMENT DISPONIBLE POUR LES CLASSES PARTENAIRES  
DE L'ESPACE DU RHIN SUPÉRIEUR.



Ouvrage gratuit - Ne peut être vendu.

Cette ressource pédagogique, réalisée à la demande de la délégation académique aux relations internationales et aux langues vivantes de l'académie de Strasbourg, a été financée par le Fonds Commun Langue et Culture Régionales abondé par l'État, la Région Grand Est et la Collectivité européenne d'Alsace.